



Catalogue no. 57-001-XPB

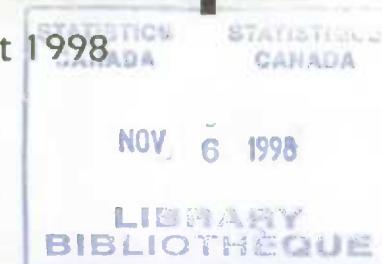
# Electric power statistics

August 1998

N° 57-001-XPB au catalogue

# Statistiques de l'énergie électrique

Août 1998



Statistics  
Canada

Statistique  
Canada

Canadä

## Data in many forms

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered. Data are available on the Internet, compact disc, diskette, computer printouts, microfiche and microfilm, and magnetic tape. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct online access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable database and retrieval system.

## How to obtain more information

Inquiries about this publication and related statistics or services should be directed to: Energy Section, Manufacturing, Construction & Energy Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (telephone (613) 951-9823) or to the Statistics Canada Regional Reference Centre in:

Halifax (902) 426-5331	Regina (306) 780-5405
Montreal (514) 283-5725	Edmonton (403) 495-3027
Ottawa (613) 951-8116	Calgary (403) 292-6717
Toronto (416) 973-6586	Vancouver (604) 666-3691
Winnipeg (204) 983-4020	

You can also visit our World Wide Web site:  
<http://www.statcan.ca>

Toll-free access is provided for all users who reside outside the local dialing area of any of the Regional Reference Centres.

National enquiries line	1 800 263-1136
National telecommunications device for the hearing impaired	1 800 363-7629
Order-only line (Canada and United States)	1 800 267-6677

## Ordering/Subscription information

### All prices exclude sales tax

Catalogue no. 57-001-XPB, is published monthly as a standard paper product. The prices for delivery in Canada are \$12.00 per issue and \$114.00 for a one-year subscription, and outside Canada for US \$12.00 per issue and US \$114.00 for a one-year subscription

Please order by mail, at Statistics Canada, Dissemination Division, Circulation Management, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, K1A 0T6; by phone, at (613) 951-7277 or 1 800 700-1033; by fax, at (613) 951-1584 or 1 800 889-9734; or by Internet, at [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca). For changes of address, please provide both old and new addresses. Statistics Canada products may also be purchased from authorized agents, bookstores and local Statistics Canada offices.

## Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

## Des données sous plusieurs formes

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes. Les données sont disponibles sur Internet, disque compact, disquette, imprimé d'ordinateur, microfiche et microfilm, et bande magnétique. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordinolingué et le système d'extraction de Statistique Canada.

## Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet de la présente publication ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à: Section de l'énergie, Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 téléphone: (613) 951-9823) ou à l'un des centres de consultation régionaux de Statistique Canada:

Halifax (902) 426-5331	Regina (306) 780-5405
Montréal (514) 283-5725	Edmonton (403) 495-3027
Ottawa (613) 951-8116	Calgary (403) 292-6717
Toronto (416) 973-6586	Vancouver (604) 666-3691
Winnipeg (204) 983-4020	

Vous pouvez également visiter notre site sur le Web:  
<http://www.statcan.ca>

Un service d'appel interurbain sans frais est offert à tous les utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale des centres de consultation régionaux.

Service national de renseignements	1 800 263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1 800 363-7629
Numéro pour commander seulement (Canada et États-Unis)	1 800 267-6677

## Renseignements sur les commandes/abonnements

### Les prix n'incluent pas la taxe de vente

Le produit n° 57-001-XPB au catalogue paraît mensuellement en version imprimée standard. Au Canada, un numéro coûte 12.00\$ et un abonnement d'un an coûte 114.00\$. À l'extérieur du Canada, un numéro coûte 12.00\$ US et un abonnement d'un an coûte 114.00\$ US.

Veuillez commander par la poste, en écrivant à Statistique Canada, Division de la diffusion, Gestion de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6; par téléphone, en composant le (613) 951-7277 ou le 1 800 700-1033; par télécopieur, en composant le (613) 951-1584 ou le 1 800 889-9734; ou par Internet, en vous rendant à [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca). Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresses. On peut aussi se procurer les produits de Statistique Canada auprès des agents autorisés, dans les librairies et dans les bureaux régionaux de Statistique Canada.

## Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.



Statistics Canada  
Manufacturing, Construction & Energy Division  
Energy Section

# Electric Power Statistics

August 1998

Statistique Canada  
Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie  
Section de l'énergie

# Statistiques de l'énergie électrique

Août 1998

Published by authority of the Minister  
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 1998

All rights reserved. No part of this publication  
may be reproduced, stored in a retrieval system  
or transmitted in any form or by any means,  
electronic, mechanical, photocopying, recording  
or otherwise without prior written permission  
from Licence Services, Marketing Division,  
Statistics Canada, Ottawa, Ontario  
Canada K1A 0T6.

November 1998

Catalogue no. 57-001-XPB, Vol. 66, No. 8

Frequency: Monthly

ISSN 0380-0229

Ottawa

---

#### Note of appreciation

*Canada owes the success of its statistical system  
to a long-standing co-operation involving Statistics  
Canada, the citizens of Canada, its businesses,  
governments and other institutions. Accurate and  
timely statistical information could not be produced  
without their continued co-operation and goodwill.*

Publication autorisée par le ministre  
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 1998

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire  
ou de transmettre le contenu de la présente  
publication, sous quelque forme ou par quelque  
moyen que ce soit, enregistrement sur support  
magnétique, reproduction électronique, méca-  
nique, photographique, ou autre, ou de  
l'emmagasiner dans un système de recouvrement  
sans l'autorisation écrite préalable des  
Services de concession des droits de licence,  
Division du marketing, Statistique Canada,  
Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Novembre 1998

Nº 57-001-XPB au catalogue, vol. 66, no. 8

Périodicité: Mensuelle

ISSN 0380-0229

Ottawa

---

#### Note de reconnaissance

*Le succès du système statistique du Canada  
repose sur un partenariat bien établi entre  
Statistique Canada et la population, les entreprises,  
les administrations canadiennes et les autres  
organismes. Sans cette collaboration et cette bonne  
volonté, il serait impossible de produire des  
statistiques précises et actuelles.*

## Symbols

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- p preliminary figures.
- r revised figures.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

## Signes conventionnels

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- p nombres provisoires.
- r nombres rectifiés.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

## Metric measures

$$\begin{aligned} \text{TW.h. (terawatt hour)} &= \text{Watt hour} \times 10^{12} \\ \text{GW.h. (gigawatt hour)} &= \text{Watt hour} \times 10^9 \\ \text{MW.h. (megawatt hour)} &= \text{Watt hour} \times 10^6 \\ \text{KW.h. (kilowatt hour)} &= \text{Watt hour} \times 10^3 \end{aligned}$$

## Mesures métriques

$$\begin{aligned} \text{TW.h (térawatt heure)} &= \text{Watt heure} \times 10^{12} \\ \text{GW.h (gigawatt heure)} &= \text{Watt heure} \times 10^9 \\ \text{MW.h (mégawatt heure)} &= \text{Watt heure} \times 10^6 \\ \text{KW.h (kilowatt heure)} &= \text{Watt heure} \times 10^3 \end{aligned}$$

## Acknowledgements

This publication was prepared under the direction of:

- George Andrusiak, Director, Manufacturing, Construction and Energy Division
- Mel Jones, Assistant Director, Manufacturing, Construction and Energy Division,
- Ron Rasia, Chief, Energy Section
- Serge Grenier, Unit Head, Energy Section  
(613) 951-3566

## Remerciements

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

- George Andrusiak, directeur, Division de la fabrication, de la construction, et de l'énergie
- Mel Jones, directeur-adjoint, Division de la fabrication, de la construction, et de l'énergie
- Ron Rasia, Section de l'énergie
- Serge Grenier, chef d'unité, Section de l'énergie  
(613) 951-3566

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.



Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.



**FOR FURTHER READING**  
**Selected Publications from**  
**Statistics Canada**

**LECTURES SUGGÉRÉES**  
**choisies parmi les publications de**  
**Statistique Canada**

**Catalogue No.**

**N° au catalogue**

**Monthly Publications**

Crude Petroleum and Natural Gas Production

26-006-XPB

Coal and Coke Statistics

45-002-XPB

Refined Petroleum Products

45-004-XPB

Oil Pipeline Transport

55-001-XPB

Gas Utilities

55-002-XPB

**Publications mensuelles**

Production de pétrole brut et de gaz naturel

Statistiques du charbon et du coke

Produits pétroliers raffinés

Transport du pétrole par pipelines

Services de gaz

**Quarterly Publication**

Quarterly Report on Energy Supply - Demand in Canada

57-003-XPB

**Publication trimestrielle**

Bulletin trimestriel - disponibilité et écoulement de l'énergie au Canada

**Annual Publications**

Coal Mining (formerly Coal Mines)

26-206-XPB

**Publications annuelles**

Extraction de charbon (autrefois Mines de Charbon)

Oil and Gas Extraction (formerly Crude Petroleum and Natural Gas Industry)

26-213-XPB

Extraction de pétrole et de gaz (autrefois L'industrie du pétrole brut et du gaz naturel)

Pipeline Transportation of Crude Oil and Refined Petroleum Products (formerly Oil Pipeline Transport)

55-201-XPB

Transport du pétrole brut et des produits pétroliers par oléoduc (autrefois Transport du pétrole par pipelines)

Electric Power Generation, Transmission and Distribution (formerly Electric Power Annual Statistics)

57-202-XPB

Production, transport et distribution d'électricité (autrefois Statistiques annuelles de l'énergie électrique)

Electric Power Capability and Load

57-204-XPB

Puissance maximale de l'énergie électrique et charge des réseaux

Natural Gas Transportation and Distribution (formerly Gas Utilities)

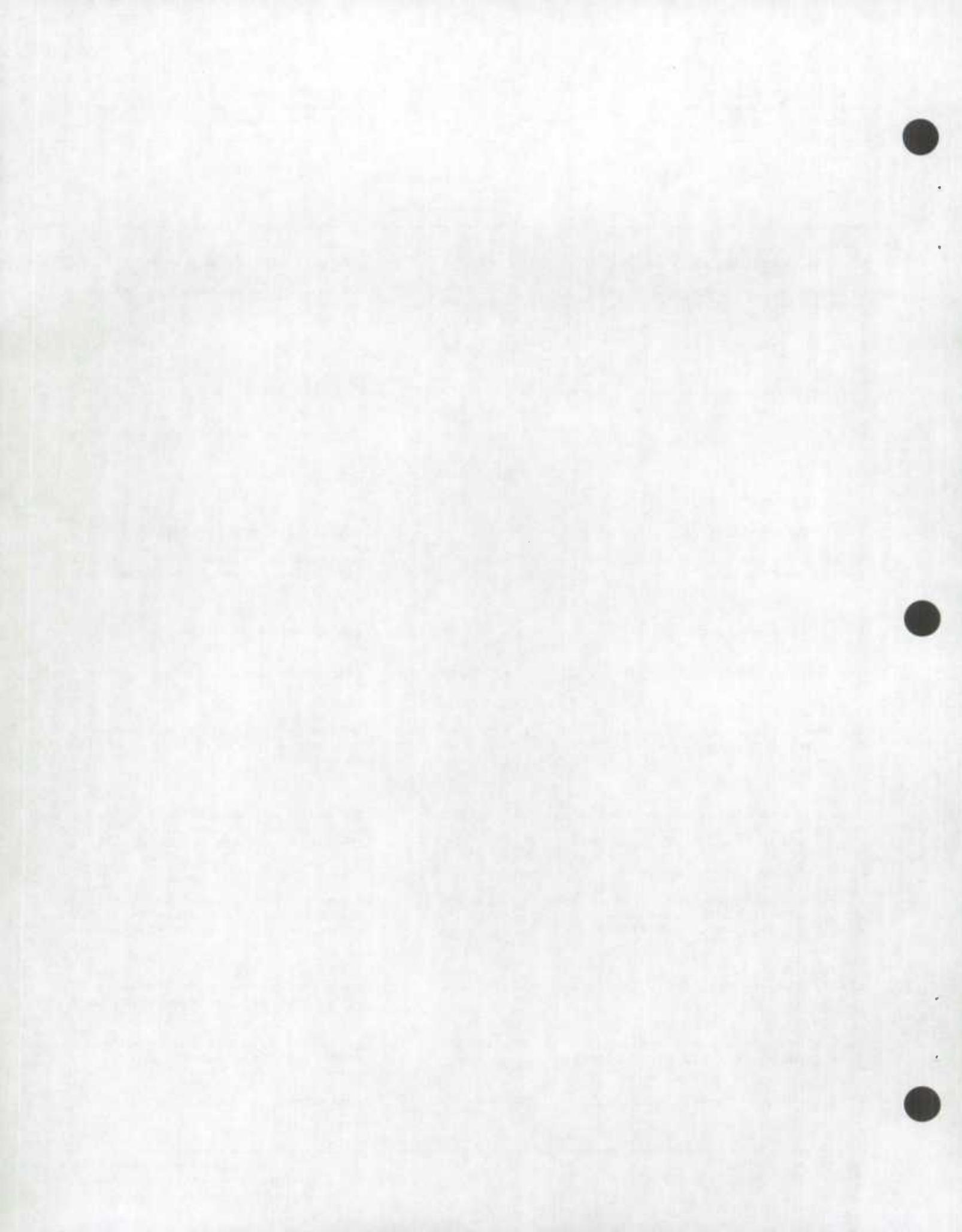
57-205-XPB

Transport et distribution du gaz naturel (autrefois Services de gaz)

Electric Power Generating Stations

57-206-XPB

Centrales d'énergie électrique



## Electric Power Statistics

August 1998

### Highlights

• Net generation of electric energy in Canada in August 1998 increased to 45 868 gigawatt hours (GW.h), up 5.5% from August 97. Exports increased 17.3% to 5 485 GW.h, and imports increased from 481 GW.h, to 1 035 GW.h.

• Year-to-date figures show net generation at 362 310 GW.h, down 1.6% over the previous year's period. Exports, at 30 824 GW.h, were up 4.3% and imports, at 10 081 GW.h, were up 106.8%.

### Data quality and methodology

Data presented in this publication on the supply of electric energy are compiled from a monthly survey of approximately 100 major producers of electricity. These respondents represent a portion of the establishments reporting to the annual surveys of electricity producers, but this portion accounts for 99% of generation and all imports, exports and inter-provincial movements of electric energy. Excluded from the survey, in the interest of response burden are small producers (usually less than 20 000 MW.h/year) and certain isolated, i.e., off grid, stations.

Figures for hydro generation include generation from wind and tidal sources. The only significant difference occurs in Nova Scotia, where wind and tidal power represents approximately 3 per cent of the province's hydro generation.

Response rate is 100% and as a consequence no estimation is required and no bias resulting from non-response is introduced.

The annual questionnaires noted above request detailed information on the supply and disposal of electric energy as well as technical, financial and employment information.

## Énergie électrique

Août 1998

### Faits saillants

• La production nette d'énergie électrique au Canada en août 1998 a augmenté à 45 868 gigawattheures (GW.h), une hausse de 5,5% comparativement à août 1997. Les exportations ont augmenté de 17,3%, pour atteindre 5 485 GW.h, alors que les importations sont passées de 481 GW.h à 1 035 GW.h.

• Les données cumulatives pour les huit premiers mois de 1998 montrent une production nette 362 310 GW.h, soit une diminution de 1,6% en regard de la période correspondante de 1997. Au cours de la même période, les exportations ont enregistré une augmentation de 4,3% pour s'inscrire à 30 824 GW.h et les importations ont augmenté de 106,8% pour se chiffrer à 10 081 GW.h.

### Qualité des données et méthodologie

Les données présentées dans cette publication sur les disponibilités en énergie électrique ont été établies à partir des résultats d'une enquête mensuelle effectuée auprès d'une centaine de gros producteurs d'électricité. Ceux-ci représentent une portion des établissements qui participent aux enquêtes annuelles auprès des producteurs d'électricité, mais cette portion intervient pour 99% de la production et de l'ensemble des importations, exportations et mouvements inter provinciaux d'énergie électrique. Sont exclus de l'enquête, afin de réduire le fardeau de la réponse, les petits producteurs (normalement moins de 20 000 MW.h/ an) et certaines usines isolées, c'est-à-dire hors grille.

Les chiffres pour la production hydraulique comprennent la production d'énergie éolienne et marémotrice. La seule différence importante survient en Nouvelle - Écosse, où l'énergie éolienne et marémotrice compte pour approximativement 3 pour cent de la production hydraulique de la province.

Le taux de réponse est de 100%, et par conséquent il n'est pas nécessaire de faire des estimations et il n'existe aucune distorsion résultant de la non-réponse.

Le questionnaire de l'enquête annuelle mentionnée ci-haut permet d'obtenir des informations détaillées sur l'énergie électrique du point de vue de la disponibilité et de l'écoulement, des informations techniques et financières ainsi que des précisions concernant les effectifs.

## ELECTRIC ENERGY - AUGUST 1998

	CUM. 1997	CUM. 1998	YEAR 1997	SEP. 1997	OCT. 1997	NOV. 1997	DEC. 1997	JAN. 1998	
	CUM. 1997	CUM. 1998	ANN. 1997	Sep. 1997	OCT. 1997	NOV. 1997	DEC. 1997	JAN. 1998	
CANADA									
MW.H									
<b>Utility Generation</b>									
1 Hydro	208 042 911	201 895 309	312 714 173	21 731 531	25 129 067	27 318 577	30 492 087	29 392 870	
2 Steam-conventional	71 879 848	81 687 253	110 774 485	9 558 318	9 298 767	9 404 055	10 633 457	12 121 646	
3 Steam-nuclear	54 334 808	45 367 107	77 856 886	5 566 874	5 233 409	6 069 620	6 652 175	5 627 016	
4 Internal combustion	588 990	568 549	866 097	54 746	65 467	70 722	86 172	92 803	
5 Combustion turbine	4 328 608	5 171 984	6 309 245	555 859	634 954	664 103	725 721	793 481	
6 Total	339 175 165	334 690 202	509 120 886	37 467 328	40 361 664	43 527 117	48 589 612	48 027 816	
<b>Industry Generation</b>									
7 Hydro	21 707 821	20 242 347	32 634 975	2 526 321	2 846 074	2 839 941	2 714 818	2 656 903	
8 Steam-conventional	5 171 001	5 104 861	7 638 851	551 509	615 313	658 744	642 284	682 550	
9 Internal combustion	135 168	67 308	196 224	16 428	17 249	16 112	11 267	10 529	
10 Combustion turbine	2 144 035	2 205 311	3 319 050	263 760	284 408	301 755	325 092	330 316	
11 Total	29 158 025	27 619 827	43 789 100	3 358 018	3 763 044	3 816 552	3 693 461	3 680 298	
<b>Total Generation</b>									
12 Hydro	229 750 732	222 137 656	345 349 148	24 257 852	27 975 141	30 158 518	33 206 905	32 049 773	
13 Steam-conventional	77 050 849	86 792 114	118 413 336	10 109 827	9 914 080	10 062 839	11 275 741	12 804 196	
14 Steam-nuclear	54 334 808	45 367 107	77 856 886	5 566 874	5 233 409	6 069 620	6 652 175	5 627 016	
15 Internal combustion	724 158	635 857	1 062 321	71 174	82 716	86 834	97 439	103 332	
16 Combustion turbine	6 472 643	7 377 295	10 228 295	819 619	913 362	965 858	1 050 813	1 123 797	
17 Total	368 333 190	362 310 029	552 509 986	40 825 346	44 124 708	47 343 669	52 283 073	51 708 114	
<b>Receipts</b>									
18 Provinces	...	...	...	...	...	...	...	...	
19 United States-purchased	3 652 952	7 319 144	7 460 762	649 003	1 427 435	1 070 971	660 401	1 026 668	
20 -other	1 221 262	2 761 524	1 912 926	143 850	146 427	161 535	239 852	296 359	
21 -total	4 874 214	10 080 668	9 373 688	792 853	1 573 862	1 232 506	900 253	1 323 027	
<b>Deliveries</b>									
22 Provinces	-firm	...	...	...	...	...	...	...	
23 -non-firm	...	...	...	...	...	...	...	...	
24 -total	...	...	...	...	...	...	...	...	
25 United States-firm	10 915 692	14 025 594	16 826 602	1 407 167	1 616 334	1 365 311	1 522 098	1 429 199	
26 -non-firm	17 211 910	13 795 779	26 206 873	2 383 810	2 121 193	2 363 750	2 126 204	1 265 888	
27 -other	1 436 142	3 002 515	2 168 770	189 213	193 972	65 059	284 384	299 119	
28 -total	29 563 744	30 823 888	45 202 245	3 980 190	3 931 505	3 794 120	3 932 686	2 994 206	
29 Total deliveries	29 563 744	30 823 888	45 202 245	3 980 190	3 931 505	3 794 120	3 932 686	2 994 206	
30 Total Available	343 643 660	341 566 809	517 081 429	37 638 009	41 767 065	44 782 055	49 250 640	50 036 935	
<b>NEWFOUNDLAND</b>									
<b>Utility Generation</b>									
1 Hydro	25 928 808	28 396 012	39 650 407	2 904 742	3 586 253	3 896 895	3 333 709	4 354 721	
2 Steam-conventional	1 033 189	1 019 485	1 531 300	25 953	115 221	151 357	205 580	265 444	
3 Steam-nuclear	-	-	-	-	-	-	-	-	
4 Internal combustion	29 187	26 913	43 140	3 382	3 418	3 276	3 877	3 995	
5 Combustion turbine	-1 698	-6 699	-2 440	53	-101	-358	-336	-506	
6 Total	26 989 486	29 437 711	41 222 407	2 934 130	3 704 791	4 051 170	3 542 830	4 623 654	
<b>Industry Generation</b>									
7 Hydro	344 319	345 716	526 331	43 730	45 541	46 424	46 317	45 134	
8 Steam-conventional	-	-	-	-	-	-	-	-	
9 Internal combustion	-	-	-	-	-	-	-	-	
10 Combustion turbine	-	-	-	-	-	-	-	-	
11 Total	344 319	345 716	526 331	43 730	45 541	46 424	46 317	45 134	
<b>Total Generation</b>									
12 Hydro	26 273 127	28 741 728	40 176 738	2 948 472	3 631 794	3 943 319	3 380 026	4 399 855	
13 Steam-conventional	1 033 189	1 019 485	1 531 300	25 953	115 221	151 357	205 580	265 444	
14 Steam-nuclear	-	-	-	-	-	-	-	-	
15 Internal combustion	29 187	26 913	43 140	3 382	3 418	3 276	3 877	3 995	
16 Combustion turbine	-1 698	-6 699	-2 440	53	-101	-358	-336	-506	
17 Total	27 333 805	29 783 427	41 748 738	2 977 860	3 750 332	4 097 594	3 589 147	4 668 788	
<b>Receipts</b>									
18 Provinces	6 791	7 442	9 930	650	-	1 421	1 068	1 029	
19 United States-purchased	-	-	-	-	-	-	-	-	
20 -other	-	-	-	-	-	-	-	-	
21 -total	-	-	-	-	-	-	-	-	
<b>Deliveries</b>									
22 Provinces	-firm	19 679 286	22 554 100	30 333 035	2 221 969	2 814 419	3 074 721	2 542 640	3 475 588
23 -non-firm	-	-	-	-	-	-	-	-	
24 -total	19 679 286	22 554 100	30 333 035	2 221 969	2 814 419	3 074 721	2 542 640	3 475 588	
25 United States-firm	-	-	-	-	-	-	-	-	
26 -non-firm	-	-	-	-	-	-	-	-	
27 -other	-	-	-	-	-	-	-	-	
28 -total	-	-	-	-	-	-	-	-	
29 Total deliveries	19 679 286	22 554 100	30 333 035	2 221 969	2 814 419	3 074 721	2 542 640	3 475 588	
30 Total Available	7 661 310	7 236 769	11 425 633	756 541	935 913	1 024 294	1 047 575	1 194 229	

L'ENERGIE ELECTRIQUE - AOUT 1998

FEB. 1998	MAR. 1998	APR. 1998	MAY 1998	JUNE 1998	JULY 1998	AUG. 1998	AUG. 1997
FEV. 1998	MARS 1998	AVR. 1998	MAI 1998	JUIN 1998	JUL. 1998	AOUT 1998	AOUT 1997
MH.H							
26 006 703	28 086 778	25 716 164	23 161 101	22 450 892	23 541 885	23 538 916	23 050 045
10 163 782	9 729 730	7 854 463	10 028 908	9 980 708	10 323 310	11 444 706	9 764 199
5 115 977	6 638 367	5 583 792	4 256 399	5 142 004	6 151 386	6 812 166	6 674 569
57 754	68 515	55 038	59 817	59 828	87 919	86 875	54 210
657 456	738 863	600 861	605 125	612 077	597 786	566 335	523 698
42 001 672	45 262 253	39 850 318	38 111 350	38 245 503	40 742 286	42 448 998	40 066 721
CANADA							
<b>Production des services</b>							
Hydraulique							1
Vapeur-classique							2
Vapeur-nucléaire							3
Combustion interne							4
Turbines à combustion							5
Total							6
<b>Production industrielle</b>							
Hydraulique							7
Vapeur-classique							8
Combustion interne							9
Turbines à combustion							10
Total							11
<b>Production totale</b>							
Hydraulique							12
Vapeur-classique							13
Vapeur-nucléaire							14
Combustion interne							15
Turbines à combustion							16
Total							17
<b>Réceptions</b>							
Autres provinces							18
États-Unis -achats							19
-autres							20
-total							21
<b>Livraisons</b>							
Autres prov.-souscrit							22
-non-souscrit							23
-total							24
Aux							
États-Unis -souscrit							25
-non-souscrit							26
-autres							27
-total							28
<b>Livraisons totales</b>							
							29
<b>Total disponible</b>							
							30
TERRE-NEUVE							
<b>Production des services</b>							
Hydraulique							1
Vapeur-classique							2
Vapeur-nucléaire							3
Combustion interne							4
Turbines à combustion							5
Total							6
<b>Production industrielle</b>							
Hydraulique							7
Vapeur-classique							8
Combustion interne							9
Turbines à combustion							10
Total							11
<b>Production totale</b>							
Hydraulique							12
Vapeur-classique							13
Vapeur-nucléaire							14
Combustion interne							15
Turbines à combustion							16
Total							17
<b>Réceptions</b>							
Autres provinces							18
États-Unis -achats							19
-autres							20
-total							21
<b>Livraisons</b>							
Autres prov.-souscrit							22
-non-souscrit							23
-total							24
Aux							
États-Unis -souscrit							25
-non-souscrit							26
-autres							27
-total							28
<b>Livraisons totales</b>							
							29
<b>Total disponible</b>							
							30

ELECTRIC ENERGY - AUGUST 1998

	CUM. 1997	CUM. 1998	YEAR 1997	SEP. 1997	OCT. 1997	NOV. 1997	DEC. 1997	JAN. 1998
	CUM. 1997	CUM. 1998	ANN. 1997	SEP. 1997	OCT. 1997	NOV. 1997	DEC. 1997	JAN. 1998
<b>PRINCE EDWARD ISLAND</b>								
M.W.H								
<b>Utility Generation</b>								
1 Hydro	-	-	-	-	-	-	-	-
2 Steam-conventional	1 011	- 670	18 563	- 139	- 159	- 176	18 026	489
3 Steam-nuclear	-	-	-	-	-	-	-	-
4 Internal combustion	149	170	1 143	7	329	329	329	25
5 Combustion turbine	- 227	6	1 222	-12	23	-44	1 482	112
6 Total	933	- 494	20 928	- 144	193	109	19 837	626
<b>Industry Generation</b>								
7 Hydro	-	-	-	-	-	-	-	-
8 Steam-conventional	-	-	-	-	-	-	-	-
9 Internal combustion	-	-	-	-	-	-	-	-
10 Combustion turbine	-	-	-	-	-	-	-	-
11 Total	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Total Generation</b>								
12 Hydro	-	-	-	-	-	-	-	-
13 Steam-conventional	1 011	- 670	18 563	- 139	- 159	- 176	18 026	489
14 Steam-nuclear	-	-	-	-	-	-	-	-
15 Internal combustion	149	170	1 143	7	329	329	329	25
16 Combustion turbine	- 227	6	1 222	-12	23	-44	1 482	112
17 Total	933	- 494	20 928	- 144	193	109	19 837	626
<b>Receipts</b>								
18 Provinces	610 047	622 290	904 306	76 327	78 353	78 567	61 012	83 287
19 United States-purchased	-	-	-	-	-	-	-	-
20 -other	-	-	-	-	-	-	-	-
21 -total	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Deliveries</b>								
22 Provinces -firm	-	-	-	-	-	-	-	-
23 -non-firm	-	-	-	-	-	-	-	-
24 -total	-	-	-	-	-	-	-	-
25 United States-firm	-	-	-	-	-	-	-	-
26 -non-firm	-	-	-	-	-	-	-	-
27 -other	-	-	-	-	-	-	-	-
28 -total	-	-	-	-	-	-	-	-
29 Total deliveries	-	-	-	-	-	-	-	-
30 Total Available	610 980	621 796	925 234	76 183	78 546	78 676	80 849	83 913
<b>NOVA SCOTIA</b>								
<b>Utility Generation</b>								
1 Hydro	760 220	630 249	935 269	44 209	27 949	44 550	58 341	63 799
2 Steam-conventional	5 935 742	6 143 080	9 017 804	671 247	766 954	794 709	849 152	918 018
3 Steam-nuclear	-	-	-	-	-	-	-	-
4 Internal combustion	-	-	-	-	-	-	-	-
5 Combustion turbine	3 052	339	10 116	30	59	109	6 866	- 107
6 Total	6 693 014	6 773 668	9 963 189	715 486	794 962	839 368	914 359	981 710
<b>Industry Generation</b>								
7 Hydro	28 425	25 037	39 182	2 860	2 490	2 403	3 004	3 026
8 Steam-conventional	220 978	209 919	320 776	18 361	23 567	29 372	28 498	32 737
9 Internal combustion	-	-	-	-	-	-	-	-
10 Combustion turbine	-	-	-	-	-	-	-	-
11 Total	249 403	234 956	359 958	21 221	26 057	31 775	31 502	35 763
<b>Total Generation</b>								
12 Hydro	788 645	655 286	974 451	67 069	30 439	46 953	61 345	66 825
13 Steam-conventional	6 156 720	6 352 999	9 338 580	689 608	790 521	824 081	877 650	950 755
14 Steam-nuclear	-	-	-	-	-	-	-	-
15 Internal combustion	-	-	-	-	-	-	-	-
16 Combustion turbine	3 052	339	10 116	30	59	109	6 866	- 107
17 Total	6 948 417	7 008 624	10 323 147	736 707	821 019	821 143	945 861	1 017 473
<b>Receipts</b>								
18 Provinces	56 682	65 864	185 131	21 802	31 005	40 186	35 456	13 516
19 United States-purchased	-	-	-	-	-	-	-	-
20 -other	-	-	-	-	-	-	-	-
21 -total	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Deliveries</b>								
22 Provinces -firm	-	-	-	-	-	-	-	-
23 -non-firm	236 661	186 488	344 660	28 538	35 061	33 810	10 590	6 306
24 -total	236 661	186 488	344 660	28 538	35 061	33 810	10 590	6 306
25 United States-firm	-	-	-	-	-	-	-	-
26 -non-firm	-	-	-	-	-	-	-	-
27 -other	-	-	-	-	-	-	-	-
28 -total	-	-	-	-	-	-	-	-
29 Total deliveries	236 661	186 488	344 660	28 538	35 061	33 810	10 590	6 306
30 Total Available	6 768 438	6 888 000	10 163 618	729 971	816 963	877 519	970 727	1 026 683

L'ENERGIE ELECTRIQUE - AOUT 1998

FEB. 1998	MAR. 1998	APR. 1998	MAY 1998	JUNE 1998	JULY 1998	AUG. 1998	AUG. 1997
FEV. 1998	MARS 1998	AVR. 1998	MAI 1998	JUIN 1998	JUI. 1998	AOUT 1998	AOUT 1997
MW.H							
<b>ILE-DU-PRINCE-EDOUARD</b>							
-	-	-	-	-	-	-	-
- 241	- 216	- 177	- 142	- 130	- 128	- 125	- 160
-	-	-	-	-	-	-	-
25	25	25	25	25	10	10	7
60	-43	-33	-26	-21	-22	-21	-20
- 156	- 234	- 185	- 143	- 126	- 140	- 136	- 173
<b>Production des services</b>							
Hydraulique							1
Vapeur-classique							2
Vapeur-nucléaire							3
Combustion interne							4
Turbines à combustion							5
Total							6
<b>Production industrielle</b>							
Hydraulique							7
Vapeur-classique							8
Combustion interne							9
Turbines à combustion							10
Total							11
<b>Production totale</b>							
Hydraulique							12
Vapeur-classique							13
Vapeur-nucléaire							14
Combustion interne							15
Turbines à combustion							16
Total							17
<b>Réceptions</b>							
Autres provinces							18
États-Unis	- achats						19
	- autres						20
	-total						21
<b>Livraisons</b>							
Autres prov.-souscrit							22
	-non-souscrit						23
	-total						24
<b>Aux</b>							
États-Unis	-souscrit						25
	-non-souscrit						26
	-autres						27
	-total						28
<b>Livraisons totales</b>							
74 015	78 893	73 087	75 316	75 818	81 486	79 268	76 753
<b>Total disponible</b>							
<b>NOUVELLE-ECOSSE</b>							
<b>Production des services</b>							
Hydraulique							1
Vapeur-classique							2
Vapeur-nucléaire							3
Combustion interne							4
Turbines à combustion							5
Total							6
<b>Production industrielle</b>							
Hydraulique							7
Vapeur-classique							8
Combustion interne							9
Turbines à combustion							10
Total							11
<b>Production totale</b>							
Hydraulique							12
Vapeur-classique							13
Vapeur-nucléaire							14
Combustion interne							15
Turbines à combustion							16
Total							17
<b>Réceptions</b>							
Autres provinces							18
États-Unis	- achats						19
	- autres						20
	-total						21
<b>Livraisons</b>							
Autres prov.-souscrit							22
	-non-souscrit						23
	-total						24
<b>Aux</b>							
États-Unis	-souscrit						25
	-non-souscrit						26
	-autres						27
	-total						28
26 171	10 208	24 494	33 002	39 561	35 735	11 011	46 127
26 171	10 208	24 494	33 002	39 561	35 735	11 011	46 127
<b>Livraisons totales</b>							
26 171	10 208	24 494	33 002	39 561	35 735	11 011	46 127
889 374	949 480	839 112	800 332	787 434	797 989	799 596	725 223
<b>Total disponible</b>							

## ELECTRIC ENERGY - AUGUST 1998

	CUM. 1997	CUM. 1998	YEAR 1997	SEP. 1997	OCT. 1997	NOV. 1997	DEC. 1997	JAN. 1998
	CUM. 1997	CUM. 1998	ANN. 1997	SEP. 1997	OCT. 1997	NOV. 1997	DEC. 1997	JAN. 1998
<b>NEW BRUNSWICK</b>								
MW-H								
<b>Utility Generation</b>								
1 Hydro	1 921 408	2 066 277	2 278 035	78 435	53 699	155 389	69 104	71 840
2 Steam-conventional	6 547 772	7 417 824	10 056 615	630 443	691 391	890 956	1 296 053	1 326 804
3 Steam-nuclear	2 221 810	1 946 299	3 443 753	452 219	468 481	305 308	-4 065	-4 714
4 Internal combustion	793	791	1 229	100	100	97	139	97
5 Combustion turbine	-3 670	-1 573	1 318	-248	-300	-245	5 781	810
6 Total	10 688 113	11 429 618	15 780 950	1 160 949	1 213 371	1 351 505	1 367 012	1 394 837
<b>Industry Generation</b>								
7 Hydro	42 074	47 833	50 991	2 131	1 250	3 414	2 122	1 960
8 Steam-conventional	578 636	576 269	856 788	59 666	67 733	74 546	76 147	78 131
9 Internal combustion	-	-	-	-	-	-	-	-
10 Combustion turbine	-	-	-	-	-	-	-	-
11 Total	620 770	624 102	907 779	61 797	68 983	77 960	78 269	80 091
<b>Total Generation</b>								
12 Hydro	1 963 482	2 114 110	2 329 026	80 566	54 949	158 803	71 226	73 800
13 Steam-conventional	7 126 468	7 994 093	10 913 403	690 109	759 124	965 502	1 372 200	1 404 935
14 Steam-nuclear	2 221 810	1 946 299	3 443 753	452 219	468 481	305 308	-4 065	-4 714
15 Internal combustion	793	791	1 229	100	100	97	139	97
16 Combustion turbine	-3 670	-1 573	1 318	-248	-300	-245	5 781	810
17 Total	11 308 883	12 053 720	16 688 729	1 222 746	1 282 354	1 429 465	1 445 281	1 474 928
<b>Receipts</b>								
18 Provinces	2 313 021	1 728 900	3 823 222	280 559	449 286	386 422	393 934	399 652
19 United States-purchased	5 505	8 039	7 526	336	547	91	1 047	782
20 -other	35 951	88 367	36 810	680	-2 472	2 453	198	71
21 -total	41 456	96 406	44 336	1 016	-1 925	2 544	1 245	853
<b>Deliveries</b>								
22 Provinces -firm	189 642	199 847	296 608	31 652	32 907	28 143	14 264	13 733
23 -non-firm	803 884	654 975	1 185 403	75 985	94 223	115 741	95 570	98 139
24 -total	993 526	854 822	1 482 011	107 637	127 130	143 884	105 834	111 872
25 United States-firm	298 060	342 547	441 428	35 068	31 004	37 736	39 560	28 660
26 -non-firm	2 235 933	2 776 466	3 356 466	334 699	356 987	273 950	154 857	137 565
27 -other	61 129	10 188	130 193	15 131	17 680	15 659	20 554	21 098
28 -total	2 595 122	3 129 181	3 928 087	384 898	405 671	327 425	214 971	187 323
29 Total deliveries	3 588 648	3 984 003	5 410 098	492 535	532 801	471 309	324 805	299 195
30 Total Available	10 074 712	9 895 023	15 146 189	1 011 786	1 196 914	1 347 122	1 515 655	1 576 238
<b>QUEBEC</b>								
<b>Utility Generation</b>								
1 Hydro	93 563 469	88 935 508	140 185 385	9 214 931	10 654 666	11 857 741	14 894 578	13 093 211
2 Steam-conventional	384 890	778 166	664 347	41 151	87 627	65 871	84 808	261 219
3 Steam-nuclear	2 418 023	2 014 240	4 204 359	437 156	453 971	440 315	454 894	452 977
4 Internal combustion	141 944	143 358	208 966	15 598	17 905	19 258	14 261	32 155
5 Combustion turbine	136 208	211 053	202 483	15 868	16 023	15 938	18 446	67 227
6 Total	96 644 534	92 082 365	145 465 540	9 724 704	11 230 192	12 399 123	15 466 987	13 906 789
<b>Industry Generation</b>								
7 Hydro	13 388 317	12 549 678	20 302 083	1 636 767	1 845 484	1 780 332	1 651 183	1 633 061
8 Steam-conventional	166 350	292 240	284 672	23 586	34 949	31 227	28 560	44 148
9 Internal combustion	-	-	-	-	-	-	-	-
10 Combustion turbine	-	-	-	-	-	-	-	-
11 Total	13 554 667	12 841 918	20 586 755	1 660 353	1 880 433	1 811 559	1 679 743	1 677 209
<b>Total Generation</b>								
12 Hydro	106 951 786	101 485 186	160 487 468	10 851 698	12 500 150	13 638 073	16 545 761	14 726 272
13 Steam-conventional	551 240	1 070 406	949 019	64 737	122 576	97 098	113 368	305 367
14 Steam-nuclear	2 418 023	2 014 240	4 204 359	437 156	453 971	440 315	454 894	452 977
15 Internal combustion	141 944	143 358	208 966	15 598	17 905	19 258	14 261	32 155
16 Combustion turbine	136 208	211 053	202 483	15 868	16 023	15 938	18 446	67 227
17 Total	110 199 201	104 924 283	166 052 295	11 385 057	13 110 625	14 210 682	17 146 730	15 583 998
<b>Receipts</b>								
18 Provinces	21 122 648	23 349 331	32 308 408	2 331 412	2 856 900	3 209 458	2 747 950	3 619 487
19 United States-purchased	343 161	873 688	637 240	33 300	34 385	95 700	130 694	79 430
20 -other	197 734	295 444	205 028	5 260	-	933	1 101	914
21 -total	540 895	1 169 132	842 268	38 560	34 385	96 633	131 795	80 344
<b>Deliveries</b>								
22 Provinces -firm	366 438	315 823	540 980	40 934	41 683	41 705	50 220	24 736
23 -non-firm	2 775 685	2 500 114	4 527 005	357 761	554 348	413 985	425 226	445 944
24 -total	3 142 123	2 815 937	5 067 985	398 695	596 031	455 690	475 446	470 680
25 United States-firm	6 321 986	8 728 501	9 795 249	756 700	1 047 215	784 942	884 406	803 851
26 -non-firm	1 319 536	533 843	1 804 928	30 507	81 606	220 020	153 259	57 615
27 -other	202 034	469 258	262 858	36 417	14 596	4 601	5 210	5 210
28 -total	7 843 556	9 731 602	11 863 035	B23 624	1 143 417	1 009 563	1 042 875	866 676
29 Total deliveries	10 985 679	12 547 539	16 931 020	1 222 319	1 739 448	1 465 253	1 518 321	1 337 356
30 Total Available	120 877 065	116 895 207	182 271 951	12 532 710	14 302 462	16 051 520	18 508 194	17 946 473

L'ENERGIE ELECTRIQUE - AOUT 1998

FEB. 1998	MAR. 1998	APR. 1998	MAY 1998	JUNE 1998	JULY 1998	AUG. 1998	AUG. 1997
FEV. 1998	MARS 1998	AVR. 1998	MAI 1998	JUIN 1998	JUI. 1998	AOUT 1998	AOUT 1997
M.W.H							
98 453	436 113	584 225	375 849	153 615	248 211	97 971	71 524
1 163 755	876 912	613 474	727 768	915 596	844 427	949 088	694 816
-4 401	459 854	452 157	346 322	-3 490	235 800	464 771	469 359
97	97	100	100	100	100	100	100
-467	-652	-522	-306	-54	-191	-191	-225
1 257 437	1 772 324	1 649 434	1 449 733	1 065 767	1 328 347	1 511 739	1 235 574
NOUVEAU-BRUNSWICK							
<b>Production des services</b>							
Hydraulique							1
Vapeur-classique							2
Vapeur-nucléaire							3
Combustion interne							4
Turbines à combustion							5
Total							6
<b>Production industrielle</b>							
Hydraulique							7
Vapeur-classique							8
Combustion interne							9
Turbines à combustion							10
Total							11
<b>Production totale</b>							
Hydraulique							12
Vapeur-classique							13
Vapeur-nucléaire							14
Combustion interne							15
Turbines à combustion							16
Total							17
<b>Réceptions</b>							
Autres provinces							18
États-Unis -achats							19
-autres							20
-total							21
<b>Livraisons</b>							
Autres prov.-souscrit							22
-non-souscrit							23
-total							24
<b>Aux</b>							
États-Unis -souscrit							25
-non-souscrit							26
-autres							27
-total							28
<b>Livraisons totales</b>							
<b>Total disponible</b>							
QUEBEC							
<b>Production des services</b>							
Hydraulique							1
Vapeur-classique							2
Vapeur-nucléaire							3
Combustion interne							4
Turbines à combustion							5
Total							6
<b>Production industrielle</b>							
Hydraulique							7
Vapeur-classique							8
Combustion interne							9
Turbines à combustion							10
Total							11
<b>Production totale</b>							
Hydraulique							12
Vapeur-classique							13
Vapeur-nucléaire							14
Combustion interne							15
Turbines à combustion							16
Total							17
<b>Réceptions</b>							
Autres provinces							18
États-Unis -achats							19
-autres							20
-total							21
<b>Livraisons</b>							
Autres prov.-souscrit							22
-non-souscrit							23
-total							24
<b>Aux</b>							
États-Unis -souscrit							25
-non-souscrit							26
-autres							27
-total							28
<b>Livraisons totales</b>							
<b>Total disponible</b>							

ELECTRIC ENERGY - AUGUST 1998

	CUM. 1997	CUM. 1998	YEAR 1997	SEP. 1997	OCT. 1997	NOV. 1997	DEC. 1997	JAN. 1998
	CUM. 1997	CUM. 1998	ANN. 1997	SEP. 1997	OCT. 1997	NOV. 1997	DEC. 1997	JAN. 1998
MW.H								
<b>ONTARIO</b>								
<b>Utility Generation</b>								
1 Hydro	27 545 029	23 121 839	38 428 190	2 556 094	2 672 179	2 847 353	2 807 535	2 836 242
2 Steam-conventional	17 583 281	23 543 486	27 494 644	2 814 246	2 395 335	2 162 556	2 539 226	3 585 976
3 Steam-nuclear	49 634 975	41 406 568	70 208 774	4 677 459	4 310 957	5 323 997	6 201 366	5 178 753
4 Internal combustion	40 548	87 563	63 075	4 253	5 901	6 112	6 261	5 190
5 Combustion turbine	3 282 443	3 748 588	5 208 346	433 792	484 864	484 765	522 482	524 581
6 Total	98 146 276	92 308 044	141 403 029	10 485 884	9 869 236	10 824 783	12 076 850	12 130 742
<b>Industry Generation</b>								
7 Hydro	922 928	613 858	1 268 699	75 982	75 343	90 523	103 923	103 637
8 Steam-conventional	1 189 398	1 193 149	1 778 857	137 611	147 609	152 239	152 000	159 464
9 Internal combustion	-	-	-	-	-	-	-	-
10 Combustion turbine	705 486	728 370	1 109 295	79 124	90 753	117 957	115 975	112 713
11 Total	2 817 812	2 535 377	4 156 851	292 717	313 705	360 719	371 898	375 814
<b>Total Generation</b>								
12 Hydro	28 467 957	23 735 697	39 696 889	2 632 076	2 747 522	2 937 876	2 911 458	2 939 879
13 Steam-conventional	18 772 679	25 136 635	29 273 501	2 951 857	2 542 944	2 314 795	2 691 226	3 745 440
14 Steam-nuclear	49 634 975	41 406 568	70 208 774	4 677 459	4 310 957	5 323 997	6 201 366	5 178 753
15 Internal combustion	40 548	87 563	63 075	4 253	5 901	6 112	6 261	5 190
16 Combustion turbine	3 987 929	4 476 958	6 317 641	512 916	575 617	602 722	638 457	637 294
17 Total	100 964 088	94 843 421	145 559 880	10 778 601	10 182 941	11 185 502	12 448 748	12 506 556
<b>Receipts</b>								
18 Provinces	1 460 964	1 522 687	2 146 230	213 422	235 028	130 230	106 586	100 598
19 United States-purchased	383 270	2 968 729	3 054 061	237 286	1 204 218	843 086	426 201	667 224
20 -other	519 010	2 545 712	1 633 100	143 281	170 456	156 092	244 261	304 338
21 -total	1 302 280	5 514 441	4 727 161	380 567	1 374 674	999 178	670 462	971 562
<b>Deliveries</b>								
22 Provinces -firm	-	-	-	-	-	-	-	-
23 -non-firm	1 162 978	650 956	1 637 142	100 309	65 699	111 564	196 592	134 403
24 -total	1 162 978	650 956	1 637 142	100 309	65 699	111 564	196 592	134 403
25 United States-firm	135 039	180 690	181 730	11 578	156	16 889	18 068	28 745
26 -non-firm	5 423 040	1 805 589	5 692 434	229 663	26 575	10 243	2 913	2 818
27 -other	854 893	2 455 227	1 317 066	84 785	120 504	24 896	231 988	263 919
28 -total	6 412 972	4 441 506	7 191 230	326 026	147 235	52 028	252 969	295 482
29 Total deliveries	7 575 950	5 092 462	8 828 372	426 335	212 934	163 592	449 561	429 885
30 Total Available	96 151 382	96 788 087	143 604 899	10 946 255	11 579 709	12 151 318	12 776 235	13 148 831
<b>MANITOBA</b>								
<b>Utility Generation</b>								
1 Hydro	22 166 708	22 223 555	33 481 866	2 651 815	2 801 306	2 865 866	2 996 171	3 019 880
2 Steam-conventional	84 448	389 375	163 727	-1 136	19 743	33 708	26 364	64 263
3 Steam-nuclear	-	-	-	-	-	-	-	-
4 Internal combustion	22 626	12 900	31 129	2 103	1 825	2 202	2 373	2 254
5 Combustion turbine	-	-	-	-	-	-	-	-
6 Total	22 273 782	22 625 830	33 676 722	2 652 782	2 822 874	2 901 776	3 025 508	3 086 397
<b>Industry Generation</b>								
7 Hydro	-	-	-	-	-	-	-	-
8 Steam-conventional	50 080	54 390	72 660	4 710	6 020	6 020	5 830	8 710
9 Internal combustion	-	-	-	-	-	-	-	-
10 Combustion turbine	-	-	-	-	-	-	-	-
11 Total	50 080	54 390	72 660	4 710	6 020	6 020	5 830	8 710
<b>Total Generation</b>								
12 Hydro	22 166 708	22 223 555	33 481 866	2 651 815	2 801 306	2 865 866	2 996 171	3 019 880
13 Steam-conventional	134 528	443 765	236 387	3 574	25 763	39 728	32 794	72 973
14 Steam-nuclear	-	-	-	-	-	-	-	-
15 Internal combustion	22 626	12 900	31 129	2 103	1 825	2 202	2 373	2 254
16 Combustion turbine	-	-	-	-	-	-	-	-
17 Total	22 323 862	22 680 220	33 749 382	2 657 492	2 828 894	2 907 796	3 031 338	3 095 107
<b>Receipts</b>								
18 Provinces	698 803	607 468	1 025 027	82 889	53 125	89 818	100 392	79 496
19 United States-purchased	325	124 387	9 150	-	8 825	-	-	18 810
20 -other	-12 205	-176 024	-49 548	-6 319	-16 456	-8 224	-6 344	-25 108
21 -total	-11 880	-51 637	-40 398	-6 319	-7 631	-8 224	-6 344	-6 298
<b>Deliveries</b>								
22 Provinces -firm	97 199	122 379	195 939	8 988	53 906	18 810	17 036	24 662
23 -non-firm	1 415 263	1 371 177	2 063 125	211 708	172 131	130 826	133 197	158 561
24 -total	1 512 462	1 493 556	2 259 064	220 696	226 037	149 636	150 233	183 223
25 United States-firm	3 684 729	3 987 635	5 433 299	461 220	441 681	425 147	420 522	436 351
26 -non-firm	3 934 435	4 036 287	6 223 168	584 810	535 063	543 436	565 424	357 037
27 -other	-4 440	-187 403	-38 856	7 948	-19 907	-12 866	-9 591	-28 459
28 -total	7 674 724	7 836 519	11 617 611	1 053 978	956 837	955 717	976 355	764 929
29 Total deliveries	9 187 186	9 330 075	13 876 675	1 274 674	1 182 874	1 105 353	1 126 588	948 152
30 Total Available	13 823 599	13 905 976	20 857 336	1 459 388	1 691 514	1 884 037	1 998 798	2 220 153

L'ENERGIE ELECTRIQUE - AOUT 1998

FEB. 1998	MAR. 1998	APR. 1998	MAY 1998	JUNE 1998	JULY 1998	AUG. 1998	AUG. 1997
FEV. 1998	MARS 1998	AVR. 1998	MAI 1998	JUIN 1998	JUIL. 1998	AOUT 1998	AOUT 1997
MW.H							
2 886 215	3 090 360	3 737 024	2 924 175	2 715 351	2 570 318	2 362 154	2 637 124
2 802 459	2 344 176	1 406 922	3 366 532	3 402 211	3 338 735	3 696 435	3 036 464
4 709 288	5 976 922	5 136 795	3 914 847	5 060 675	5 501 333	5 927 955	5 752 774
4 112	4 704	3 828	3 475	3 778	31 472	31 004	4 079
492 449	519 925	436 069	447 218	456 260	454 766	417 320	397 143
10 894 563	11 936 087	10 720 638	10 656 247	11 638 275	11 896 624	12 434 868	11 827 584
ONTARIO							
<b>Production des services</b>							
Hydraulique							1
Vapeur-classique							2
Vapeur-nucléaire							3
Combustion interne							4
Turbines à combustion							5
Total							6
<b>Production industrielle</b>							
Hydraulique							7
Vapeur-classique							8
Combustion interne							9
Turbines à combustion							10
Total							11
<b>Production totale</b>							
Hydraulique							12
Vapeur-classique							13
Vapeur-nucléaire							14
Combustion interne							15
Turbines à combustion							16
Total							17
<b>Réceptions</b>							
Autres provinces							18
États-Unis	-achats						19
	-autres						20
	-total						21
<b>Livrailles</b>							
Autres prov.-souscrit							22
	-non-souscrit						23
	-total						24
Aux							
États-Unis	-souscrit						25
	-non-souscrit						26
	-autres						27
	-total						28
<b>Livrailles totales</b>							
							29
<b>Total disponible</b>							
							30
MANITOBA							
<b>Production des services</b>							
Hydraulique							1
Vapeur-classique							2
Vapeur-nucléaire							3
Combustion interne							4
Turbines à combustion							5
Total							6
<b>Production industrielle</b>							
Hydraulique							7
Vapeur-classique							8
Combustion interne							9
Turbines à combustion							10
Total							11
<b>Production totale</b>							
Hydraulique							12
Vapeur-classique							13
Vapeur-nucléaire							14
Combustion interne							15
Turbines à combustion							16
Total							17
<b>Réceptions</b>							
Autres provinces							18
États-Unis	-achats						19
	-autres						20
	-total						21
<b>Livrailles</b>							
Autres prov.-souscrit							22
	-non-souscrit						23
	-total						24
Aux							
États-Unis	-souscrit						25
	-non-souscrit						26
	-autres						27
	-total						28
<b>Livrailles totales</b>							
							29
<b>Total disponible</b>							
							30

## ELECTRIC ENERGY - AUGUST 1998

	CUM. 1997	CUM. 1998	YEAR 1997	SEP. 1997	OCT. 1997	NOV. 1997	DEC. 1997	JAN. 1998
	CUM. 1997	CUM. 1998	ANN. 1997	SEP. 1997	OCT. 1997	NOV. 1997	DEC. 1997	JAN. 1998
MW.H								
<b>SASKATCHEWAN</b>								
<b>Utility Generation</b>								
1 Hydro	2 968 171	2 633 305	3 986 385	212 816	284 557	233 891	286 950	333 686
2 Steam-conventional	7 856 480	8 287 470	12 234 969	1 075 132	975 871	1 107 825	1 219 661	1 219 585
3 Steam-nuclear	-	-	-	-	-	-	-	-
4 Internal combustion	207	127	273	9	10	16	31	25
5 Combustion turbine	80 357	188 139	171 928	8 316	7 265	42 757	33 233	43 504
6 Total	10 905 215	11 109 041	16 393 555	1 296 273	1 267 703	1 384 489	1 539 875	1 596 800
<b>Industry Generation</b>								
7 Hydro	-	-	-	-	-	-	-	-
8 Steam-conventional	300 222	268 066	442 769	36 335	38 848	33 309	34 055	37 500
9 Internal combustion	-	-	-	-	-	-	-	-
10 Combustion turbine	-	-	-	-	-	-	-	-
11 Total	300 222	268 066	442 769	36 335	38 848	33 309	34 055	37 500
<b>Total Generation</b>								
12 Hydro	2 968 171	2 633 305	3 986 385	212 816	284 557	233 891	286 950	333 686
13 Steam-conventional	8 156 702	8 555 536	12 677 738	1 111 467	1 014 719	1 141 134	1 253 716	1 257 085
14 Steam-nuclear	-	-	-	-	-	-	-	-
15 Internal combustion	207	127	273	9	10	16	31	25
16 Combustion turbine	80 357	188 139	171 928	8 316	7 265	42 757	33 233	43 504
17 Total	11 205 437	11 377 107	16 836 324	1 332 608	1 306 551	1 417 798	1 573 930	1 634 300
<b>Receipts</b>								
18 Provinces	1 179 681	1 371 521	1 808 485	156 815	194 021	137 577	140 391	163 435
19 United States-purchased	57 461	183 056	157 029	9 235	51 973	30 205	7 455	31 913
20 -other	80 772	8 025	87 536	948	-5 101	10 281	636	16 144
21 -total	138 233	191 121	244 565	10 883	46 872	40 486	8 091	48 057
<b>Deliveries</b>								
22 Provinces	-firm	35 593	46 444	59 389	5 560	5 993	5 507	6 736
23 -non-firm		756 319	808 420	1 089 728	90 185	54 804	88 298	100 122
24 -total		791 912	854 864	1 149 117	95 745	60 797	93 805	106 858
25 United States-firm	3 499	119 309	33 798	8 920	4 236	11 806	5 337	915
26 -non-firm	68 417	53 061	77 474	788	3 472	3 239	1 558	50
27 -other	107 097	19 530	194 140	35 183	46 910	5 801	-851	539
28 -total	179 013	191 900	305 412	44 891	54 618	20 846	6 044	1 504
29 Total deliveries		970 925	1 046 764	1 454 529	140 636	115 415	114 651	112 902
30 Total Available		11 552 426	11 892 988	17 434 845	1 359 670	1 432 029	1 481 210	1 609 510
<b>ALBERTA</b>								
<b>Utility Generation</b>								
1 Hydro	1 229 442	1 528 084	1 898 993	155 893	181 993	139 922	191 743	170 300
2 Steam-conventional	31 265 801	32 051 375	47 949 783	3 976 438	4 170 478	4 169 787	4 367 279	4 430 377
3 Steam-nuclear	-	-	-	-	-	-	-	-
4 Internal combustion	65 850	74 873	106 417	6 404	8 632	5 965	19 566	9 776
5 Combustion turbine	832 430	1 013 481	1 316 683	98 109	127 162	121 174	137 808	157 885
6 Total	33 393 523	34 667 813	51 271 876	4 236 844	4 488 265	4 436 848	4 716 396	4 768 338
<b>Industry Generation</b>								
7 Hydro	-	-	-	-	-	-	-	-
8 Steam-conventional	964 074	966 788	1 440 712	106 966	115 365	123 240	131 067	133 204
9 Internal combustion								
10 Combustion turbine	790 359	848 752	1 233 021	107 850	110 227	99 918	124 667	129 525
11 Total	1 754 433	1 815 540	2 673 733	214 816	225 592	223 158	255 734	262 729
<b>Total Generation</b>								
12 Hydro	1 229 442	1 528 084	1 898 993	155 893	181 993	139 922	191 743	170 300
13 Steam-conventional	32 229 875	33 018 163	49 390 495	4 083 404	4 285 843	4 293 027	4 498 346	4 563 581
14 Steam-nuclear	-	-	-	-	-	-	-	-
15 Internal combustion	65 850	74 873	106 417	6 404	8 632	5 965	19 566	9 776
16 Combustion turbine	1 622 789	1 862 233	2 549 704	205 959	237 389	221 092	262 475	287 410
17 Total	35 147 956	36 483 353	53 945 609	4 451 660	4 713 857	4 660 006	4 972 130	5 031 067
<b>Receipts</b>								
18 Provinces	1 649 826	1 268 118	2 117 759	123 185	147 073	119 281	78 394	56 881
19 United States-purchased	48 045	27 163	53 067	3 638	-	642	742	2 104
20 -other	-	-	-	-	-	-	-	-
21 -total	48 045	27 163	53 067	3 638	-	642	742	2 104
<b>Deliveries</b>								
22 Provinces	-firm	158 663	218 092	247 639	13 710	29 958	26 518	18 790
23 -non-firm		343 869	407 145	682 187	88 401	77 407	82 417	90 093
24 -total		502 532	625 237	929 826	102 111	107 365	108 935	108 883
25 United States-firm	20 534	51 826	100 392	40 284	-	-	39 574	21 320
26 -non-firm	21 500	1 037	21 500	-	-	-	-	-
27 -other	-	-	-	-	-	-	-	-
28 -total	42 034	52 863	121 892	40 284	-	-	39 574	21 320
29 Total deliveries		544 566	678 100	1 051 718	142 395	107 365	108 935	148 457
30 Total Available		36 301 261	37 100 534	55 064 717	4 436 088	4 753 565	4 670 994	4 902 809
								4 981 488

L'ENERGIE ELECTRIQUE - AOUT 1998

FEB. 1998		MAR. 1998		APR. 1998		MAY 1998		JUNE 1998		JULY 1998		AUG. 1998		AUG. 1997	
FEV. 1998	MARS 1998	AVR. 1998	MAI 1998	JUIN 1998	JUIN 1998	JULY 1998	JULY 1998	AUG. 1998	AUG. 1998	AUG. 1997	AUG. 1997	Total			
MW.H															
296 088	265 319	257 792	231 783	338 633	556 538	353 466	240 568							SASKATCHEWAN	
1 046 232	1 071 741	938 791	949 283	918 931	967 551	1 175 296	1 054 859							Production des services	
-	-	-	-	-	-	-	-							Hydraulique 1	
17	17	20	14	19	6	9	25							Vapeur-classique 2	
17 374	45 728	19 542	27 224	22 721	5 944	6 032	10 325							Vapeur-nucléaire 3	
1 359 711	1 382 805	1 216 145	1 208 304	1 280 434	1 530 039	1 534 803	1 305 777							Combustion interne 4	
														Turbines à combustion 5	
														Total 6	
-	-	-	-	-	-	-	-							Production industrielle 7	
33 479	33 714	31 963	28 461	28 419	37 966	36 564	36 795							Vapeur-classique 8	
-	-	-	-	-	-	-	-							Combustion interne 9	
33 479	33 714	31 963	28 461	28 419	37 966	36 564	36 795							Turbines à combustion 10	
														Total 11	
296 088	265 319	257 792	231 783	338 633	556 538	353 466	240 568							Production totale 12	
1 079 711	1 105 455	970 754	977 744	947 410	1 005 517	1 211 860	1 091 654							Vapeur-classique 13	
-	-	-	-	-	-	-	-							Vapeur-nucléaire 14	
17 374	45 728	19 542	27 224	22 721	5 944	6 032	10 325							Combustion interne 15	
1 393 190	1 416 519	1 248 108	1 236 765	1 308 853	1 568 005	1 571 367	1 342 572							Turbines à combustion 16	
														Total 17	
145 062	186 856	205 952	234 784	179 549	101 242	150 241	191 499							Réceptions 18	
4 950	37 880	14 625	47 536	32 441	3 411	10 280	14 837							Autres provinces 19	
12 576	13 899	429	-18 387	-4 572	-3 008	-9 056	-1 992							États-Unis -achats 20	
17 526	51 779	15 054	29 209	27 869	403	1 224	12 845							-autres 21	
5 630	5 686	5 060	5 060	5 530	6 095	6 501	5 931							Livraisons 22	
87 732	94 211	67 464	76 264	109 572	169 071	122 848	78 827							-non-souscrit 23	
93 422	99 897	72 524	81 324	115 102	175 166	129 349	84 758							-total 24	
1 267	3 383	3 376	4 400	2 738	45 030	58 200	3 499							Aux 25	
1 000	1 750	1 850	1 414	7 843	27 235	11 919	2 383							-non-souscrit 26	
1 134	-1 096	-405	10 539	10 815	9 180	-11 176	18 265							-autres 27	
3 401	4 037	4 821	16 353	21 396	81 445	58 943	24 147							-total 28	
96 823	103 934	77 345	97 677	136 498	256 611	188 292	108 905							Livraisons totales 29	
1 458 955	1 551 220	1 395 769	1 403 081	1 380 173	1 413 039	1 534 540	1 438 011							Total disponible 30	
<b>ALBERTA</b>															
122 910	129 450	107 858	176 591	268 383	323 233	229 359	184 006							Production des services 1	
3 881 604	4 147 674	3 897 079	3 854 324	3 662 743	3 585 425	4 188 149	3 948 481							Hydraulique 2	
-	-	-	-	-	-	-	-							Vapeur-classique 3	
9 526	9 689	4 245	11 490	11 049	9 575	9 523	6 206							Combustion interne 4	
127 778	151 597	124 189	110 474	111 706	114 559	115 293	99 987							Turbines à combustion 5	
4 141 818	4 438 410	4 133 371	4 152 879	4 053 881	4 436 792	4 542 324	4 238 680							Total 6	
121 462	130 244	129 763	102 753	117 306	121 468	110 582	113 892							Production industrielle 7	
-	-	-	-	-	-	-	-							Hydraulique 8	
109 914	113 087	104 088	104 438	104 438	71 754	111 508	112 100							Vapeur-classique 9	
231 376	243 331	233 857	207 191	221 744	193 222	222 050	225 992							Combustion interne 10	
122 910	129 450	107 858	176 591	268 383	323 233	229 359	184 006							Turbines à combustion 11	
4 003 066	4 277 918	4 026 848	3 957 077	3 780 049	4 110 893	4 298 731	4 062 373							Total 12	
-	-	-	-	-	-	-	-							Production totale 13	
9 526	9 689	4 245	11 490	11 049	9 575	9 523	6 206							Vapeur-nucléaire 14	
237 692	264 684	228 277	214 312	216 144	186 313	226 801	212 087							Combustion interne 15	
4 373 194	4 681 741	4 367 228	4 360 070	4 275 625	4 630 014	4 764 414	4 464 672							Turbines à combustion 16	
111 461	205 742	149 453	208 432	262 871	166 087	107 151	205 759							Total 17	
637	2 217	215	10 550	10 538	226	276	250							Réceptions 18	
-	-	-	-	-	-	-	-							Autres provinces 19	
637	2 217	215	10 550	10 938	226	276	250							États-Unis -achats 20	
														-autres 21	
19 075	42 755	23 132	43 830	40 389	14 340	16 105	14 736							Livraisons 22	
56 551	32 002	37 447	38 505	29 925	81 419	62 518	40 687							-non-souscrit 23	
75 626	74 757	60 579	82 335	70 314	95 759	78 623	55 423							-total 24	
22 915	2 900	1 475	75	-	3 141	-	13 984							Aux 25	
150	-	887	-	-	-	-	-							-non-souscrit 26	
-	-	-	-	-	-	-	-							-autres 27	
23 065	2 900	2 362	75	-	3 141	-	13 984							-total 28	
98 691	77 657	62 941	82 410	70 314	98 900	78 623	69 407							Livraisons totales 29	
4 386 601	4 812 043	4 453 955	4 496 642	4 479 120	4 697 427	4 793 258	4 605 274							Total disponible 30	

ELECTRIC ENERGY - AUGUST 1998

	CUM. 1997	CUM. 1998	YEAR 1997	SEP. 1997	OCT. 1997	NOV. 1997	DEC. 1997	JAN. 1998
	CUM. 1997	CUM. 1998	ANN. 1997	Sep. 1997	OCT. 1997	NOV. 1997	DEC. 1997	JAN. 1998
<b>BRITISH COLUMBIA</b>								
<b>MW.H</b>								
<b>Utility Generation</b>								
1 Hydro	31 651 649	32 034 048	51 364 040	3 870 867	4 820 415	5 226 733	5 794 376	5 387 377
2 Steam-conventional	1 187 234	1 657 662	1 642 733	324 983	76 306	27 502	26 708	49 471
3 Steam-nuclear	-	-	-	-	-	-	-	-
4 Internal combustion	37 911	44 164	60 807	3 584	6 734	4 794	7 784	7 292
5 Combustion turbine	- 287	16 610	- 411	- 49	- 41	7	- 41	- 25
6 Total	32 876 507	33 752 484	53 067 169	4 199 385	4 903 414	5 259 036	5 828 827	5 444 115
<b>Industry Generation</b>								
7 Hydro	6 950 764	6 636 086	10 402 064	760 569	872 652	913 970	904 109	866 490
8 Steam-conventional	1 701 203	1 544 040	2 441 617	164 274	181 222	208 791	186 127	188 656
9 Internal combustion	6 505	5 577	8 931	372	724	646	684	1 087
10 Combustion turbine	580 114	560 514	872 680	68 306	74 753	74 753	74 754	78 307
11 Total	9 238 586	8 746 217	13 725 232	993 521	1 129 351	1 198 160	1 165 674	1 134 540
<b>Total Generation</b>								
12 Hydro	38 602 413	38 670 134	61 766 104	4 631 436	5 693 067	6 140 703	6 698 485	6 253 867
13 Steam-conventional	2 888 437	3 201 702	4 084 350	489 257	257 528	236 293	212 835	238 127
14 Steam-nuclear	-	-	-	-	-	-	-	-
15 Internal combustion	44 416	49 741	69 738	3 956	7 458	5 440	8 468	8 379
16 Combustion turbine	579 827	577 124	872 269	68 257	74 712	74 760	74 713	78 282
17 Total	42 115 093	42 498 701	66 792 461	5 192 906	6 032 765	6 457 196	6 394 501	6 578 655
<b>Receipts</b>								
18 Provinces	433 321	490 668	813 668	98 594	86 159	92 421	103 173	82 739
19 United States-purchased	2 815 185	3 134 042	3 502 689	364 508	127 487	101 247	94 262	226 405
20 -other	-	-	-	-	-	-	-	-
21 -total	2 815 185	3 134 042	3 502 689	364 508	127 487	101 247	94 262	226 405
<b>Deliveries</b>								
22 Provinces -firm	8 017	1 458	8 763	137	173	231	205	234
23 -non-firm	1 502 287	996 871	1 930 563	109 818	138 238	113 105	67 115	42 490
24 -total	1 510 304	998 329	1 939 326	109 955	138 411	113 336	67 320	42 724
25 United States-firm	451 845	615 086	840 706	93 397	92 042	88 791	114 631	109 357
26 -non-firm	4 149 049	4 589 516	9 030 903	1 203 343	1 117 496	1 312 822	1 248 193	710 803
27 -other	215 429	235 715	303 369	9 749	14 189	26 928	37 074	36 812
28 -total	4 816 323	5 440 317	10 174 978	1 306 489	1 223 727	1 428 541	1 399 898	856 972
29 Total deliveries	6 326 627	6 438 646	12 114 304	1 416 444	1 362 138	1 541 877	1 467 218	899 696
30 Total Available	39 036 972	39 684 765	58 994 514	4 239 564	4 884 273	5 108 987	5 724 718	5 988 103
<b>YUKON</b>								
<b>Utility Generation</b>								
1 Hydro	148 158	184 167	259 153	21 370	24 732	29 208	35 685	38 302
2 Steam-conventional	-	-	-	-	-	-	-	-
3 Steam-nuclear	-	-	-	-	-	-	-	-
4 Internal combustion	91 915	24 676	117 279	2 775	2 685	10 086	9 818	10 045
5 Combustion turbine	-	-	-	-	-	-	-	-
6 Total	240 073	208 843	376 432	24 145	27 417	39 294	45 503	48 347
<b>Industry Generation</b>								
7 Hydro	-	-	-	-	-	-	-	-
8 Steam-conventional	-	-	-	-	-	-	-	-
9 Internal combustion	-	-	-	-	-	-	-	-
10 Combustion turbine	-	-	-	-	-	-	-	-
11 Total	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Total Generation</b>								
12 Hydro	148 158	184 167	259 153	21 370	24 732	29 208	35 685	38 302
13 Steam-conventional	-	-	-	-	-	-	-	-
14 Steam-nuclear	-	-	-	-	-	-	-	-
15 Internal combustion	91 915	24 676	117 279	2 775	2 685	10 086	9 818	10 045
16 Combustion turbine	-	-	-	-	-	-	-	-
17 Total	240 073	208 843	376 432	24 145	27 417	39 294	45 503	48 347
<b>Receipts</b>								
18 Provinces	-	-	-	-	-	-	-	-
19 United States-purchased	-	-	-	-	-	-	-	-
20 -other	-	-	-	-	-	-	-	-
21 -total	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Deliveries</b>								
22 Provinces -firm	-	-	-	-	-	-	-	-
23 -non-firm	-	-	-	-	-	-	-	-
24 -total	-	-	-	-	-	-	-	-
25 United States-firm	-	-	-	-	-	-	-	-
26 -non-firm	-	-	-	-	-	-	-	-
27 -other	-	-	-	-	-	-	-	-
28 -total	-	-	-	-	-	-	-	-
29 Total deliveries	-	-	-	-	-	-	-	-
30 Total Available	240 073	208 843	376 432	24 145	27 417	39 294	45 503	48 347

L'ENERGIE ELECTRIQUE - AOUT 1998

FEB. 1998	MAR. 1998	APR. 1998	MAY 1998	JUNE 1998	JULY 1998	AUG. 1998	AUG. 1997
FEV. 1998	MARS 1998	AVR. 1998	MAI 1998	JUIN 1998	JUI. 1998	AOUT 1998	AOUT 1997
MW.H							
COLombie-BRITANNIQUE							
3 911 479	4 184 769	4 018 735	3 013 581	2 667 403	4 012 844	4 837 860	4 514 374
78 062	111 792	162 395	274 458	267 277	279 038	435 169	290 925
5 193	4 900	4 584	7 558	3 887	6 562	4 182	4 114
-45	-37	-25	-48	4	1 934	14 852	-23
3 994 695	4 301 424	4 185 689	3 295 549	2 938 571	4 300 378	5 292 063	4 809 390
Production des services							
Hydraulique							1
Vapeur-classique							2
Vapeur-nucléaire							3
Combustion interne							4
Turbines à combustion							5
Total							6
Production industrielle							
Hydraulique							7
Vapeur-classique							8
Combustion interne							9
Turbines à combustion							10
Total							11
Production totale							
Hydraulique							12
Vapeur-classique							13
Vapeur-nucléaire							14
Combustion interne							15
Turbines à combustion							16
Total							17
Réceptions							
Autres provinces							18
États-Unis -achats							19
-autres							20
-total							21
Livraisons							
Autres prov.-souscrit							22
-non-souscrit							23
-total							24
Aux							
États-Unis -souscrit							25
-non-souscrit							26
-autres							27
-total							28
Livraisons totales							
							29
Total disponible							
							30
YUKON							
Production des services							
Hydraulique							1
Vapeur-classique							2
Vapeur-nucléaire							3
Combustion interne							4
Turbines à combustion							5
Total							6
Production industrielle							
Hydraulique							7
Vapeur-classique							8
Combustion interne							9
Turbines à combustion							10
Total							11
Production totale							
Hydraulique							12
Vapeur-classique							13
Vapeur-nucléaire							14
Combustion interne							15
Turbines à combustion							16
Total							17
Réceptions							
Autres provinces							18
États-Unis -achats							19
-autres							20
-total							21
Livraisons							
Autres prov.-souscrit							22
-non-souscrit							23
-total							24
Aux							
États-Unis -souscrit							25
-non-souscrit							26
-autres							27
-total							28
Livraisons totales							
							29
25 911	27 174	22 774	20 914	19 026	20 108	24 589	21 544
Total disponible							
							30

## ELECTRIC ENERGY - AUGUST 1998

	CUM. 1997	CUM. 1998	YEAR 1997	SEP. 1997	OCT. 1997	NOV. 1997	DEC. 1997	JAN. 1998
	CUM. 1997	CUM. 1998	ANN. 1997	SEP. 1997	OCT. 1997	NOV. 1997	DEC. 1997	JAN. 1998
MW.H								
<b>NORTHWEST TERRITORIES</b>								
<b>Utility Generation</b>								
1 Hydro	159 849	142 265	246 450	20 359	21 318	21 029	23 895	23 512
2 Steam-conventional	-	-	-	-	-	-	-	-
3 Steam-nuclear	-	-	-	-	-	-	-	-
4 Internal combustion	157 860	153 014	232 639	16 531	17 928	18 587	21 733	21 949
5 Combustion turbine	-	-	-	-	-	-	-	-
6 Total	317 709	295 279	479 089	36 890	39 246	39 616	45 628	45 461
<b>Industry Generation</b>								
7 Hydro	30 994	24 139	45 625	4 282	3 314	2 875	4 160	3 595
8 Steam-conventional	-	-	-	-	-	-	-	-
9 Internal combustion	128 663	61 731	182 293	16 056	16 525	15 466	10 583	9 442
10 Combustion turbine	68 076	67 675	104 054	8 480	8 675	9 127	9 696	9 771
11 Total	227 733	153 545	336 972	28 818	28 514	27 468	24 439	22 808
<b>Total Generation</b>								
12 Hydro	190 843	166 404	292 075	24 641	24 632	23 904	28 055	27 107
13 Steam-conventional	-	-	-	-	-	-	-	-
14 Steam-nuclear	-	-	-	-	-	-	-	-
15 Internal combustion	286 523	214 745	419 932	32 587	34 453	34 053	32 316	31 391
16 Combustion turbine	68 076	67 675	104 054	8 480	8 675	9 127	9 696	9 771
17 Total	545 442	448 824	816 061	65 708	67 760	67 084	70 067	68 269
<b>Receipts</b>								
18 Provinces	-	-	-	-	-	-	-	-
19 United States-purchased	-	-	-	-	-	-	-	-
20 -other	-	-	-	-	-	-	-	-
21 -total	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Deliveries</b>								
22 Provinces -firm	-	-	-	-	-	-	-	-
23 -non-firm	-	-	-	-	-	-	-	-
24 -total	-	-	-	-	-	-	-	-
25 United States-firm	-	-	-	-	-	-	-	-
26 -non-firm	-	-	-	-	-	-	-	-
27 -other	-	-	-	-	-	-	-	-
28 -total	-	-	-	-	-	-	-	-
29 Total deliveries	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>30 Total Available</b>	<b>545 442</b>	<b>448 824</b>	<b>816 061</b>	<b>65 708</b>	<b>67 760</b>	<b>67 084</b>	<b>70 067</b>	<b>68 269</b>

L'ENERGIE ELECTRIQUE - AOUT 1998

FEB. 1998	MAR. 1998	APR. 1998	MAY 1998	JUNE 1998	JULY 1998	AUG. 1998	AUG. 1997
FEV. 1998	MARS 1998	AVR. 1998	MAI 1998	JUIN 1998	JUIL. 1998	AOUT 1998	AOUT 1997
MW.H							
22 032	21 805	20 396	16 931	12 611	13 421	11 557	16 809
-	-	-	-	-	-	-	-
19 567	20 060	15 470	15 368	20 236	19 393	20 971	16 895
-	-	-	-	-	-	-	-
41 599	41 865	35 866	32 299	32 847	32 814	32 528	33 704
TERRITOIRES DU NORD-OUEST							
3 454	3 500	3 101	3 301	2 688	2 200	2 300	4 096
-	-	-	-	-	-	-	-
7 994	7 801	7 364	7 335	7 034	7 210	7 551	16 043
8 661	8 749	8 475	8 358	9 020	8 282	6 359	8 305
20 109	20 050	18 940	18 994	18 742	17 692	16 210	28 446
Production des services							
25 486	25 305	23 497	20 232	15 299	15 621	13 857	20 905
-	-	-	-	-	-	-	-
27 561	27 861	22 834	22 703	27 270	26 603	28 522	32 938
8 661	8 749	8 475	8 358	9 020	8 282	6 359	8 305
61 708	61 915	54 806	51 293	51 589	50 506	48 738	62 148
Production industrielle							
Hydraulique							12
Vapeur-classique							13
Vapeur-nucléaire							14
Combustion interne							15
Turbines à combustion							16
Total							11
Production totale							
Hydraulique							12
Vapeur-classique							13
Vapeur-nucléaire							14
Combustion interne							15
Turbines à combustion							16
Total							17
Réceptions							
Autres provinces							18
États-Unis -achats							19
-autres							20
-total							21
Livraisons							
Autres prov.-souscrit							22
-non-souscrit							23
-total							24
Aux							
États-Unis -souscrit							25
-non-souscrit							26
-autres							27
-total							28
Livraisons totales							
61 708	61 915	54 806	51 293	51 589	50 506	48 738	62 148
Total disponible							
							30



## when you subscribe to the *Canadian Economic Observer*!

Understanding what is key to Canada's economic activity is important to virtually every successful business, particularly in today's highly competitive economy. Whether your company has 10 employees or 10,000, it's vital that you are equipped to anticipate the trends that could prove influential in the years ahead. One way is to subscribe to Canada's leading report card on the economy — the *Canadian Economic Observer* (*CEO*).

### ► *CEO* meets your needs

Whether your job requires you to access data, track trends or devise highly effective business plans, you'll find many uses for *CEO*. Packed with detailed charts, diagrams and tables, *CEO* is your hands-on tool for understanding the economy from the inside out. And *CEO* gives you the kind of in-depth, intelligent analysis you have come to expect from the world's leading statistical agency.

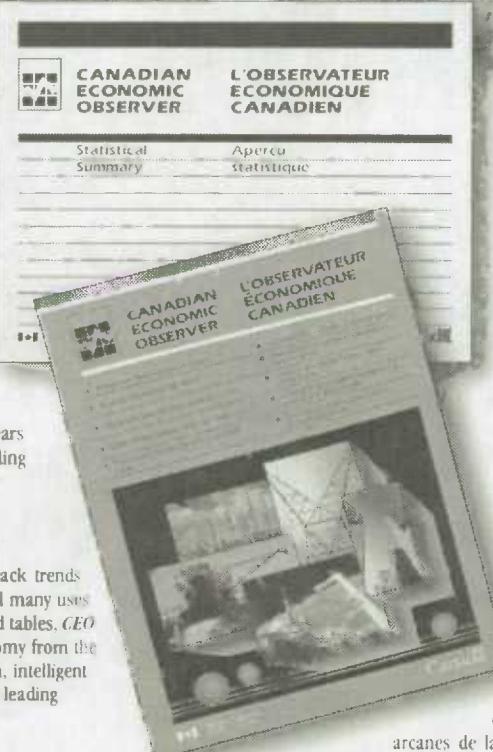
### ► *CEO* is easy to use

Consultations with experts have contributed to *CEO*'s present, widely acclaimed format. The **Current Economic Conditions** section contains thought-provoking commentary on current issues, trends and developments. Economic growth, trade, financial market activity — all of the major economic developments across Canada are covered month to month, issue by issue.

The **Economic Events** section profiles developments in the previous month that had an impact on the economy. **Plus**, *CEO* has a topical **Feature Article** providing thoughtful insight into issues that either directly or indirectly affect all Canadians. A separate **Statistical Summary** carries a full range of hard data relating to important economic indicators: markets, prices, trade, demographics, unemployment and many others.

### ► *CEO* offers solutions

As a subscriber, you'll be directly connected to Statistics Canada's economic analysts. You'll also receive a copy of *CEO*'s annual **Historical Statistical Summary** at no additional charge.



## des abonnés à *L'Observateur économique canadien*!

Il est important pour à peu près *toutes* les entreprises prospères de comprendre les grandes lignes de l'activité économique, surtout dans l'économie concurrentielle d'aujourd'hui. Que votre entreprise compte dix, cent ou plus de mille employés, vous voudrez sans doute vous équiper en vue d'anticiper les tendances qui peuvent exercer une influence sur les années à venir. Un bon moyen consiste à vous abonner au principal bulletin de santé économique du Canada : *L'Observateur économique canadien* (*L'OEC*).

### ► *L'OEC* répond à vos besoins

Que vous ayez à consulter des données, à repérer de grandes tendances ou à concevoir des plans d'entreprises efficaces, *L'OEC* répondra à nombre de vos besoins. Rempli de tableaux, de graphiques et de diagrammes détaillés, *L'OEC*

est l'outil pratique par excellence pour comprendre les arcanes de la conjoncture économique. De plus, *L'OEC* vous offre le type d'analyse fouillée et intelligente à laquelle vous vous attendez d'un leader mondial dans le domaine de la statistique.

### ► *L'OEC* est simple à utiliser

Des consultations avec plusieurs experts ont fait en sorte que le nouveau format de *L'OEC* reçoit aujourd'hui un accueil enthousiaste de la part de nos nombreux lecteurs. La section des **Conditions économiques actuelles** comprend des commentaires percutants sur des questions, des tendances et des développements économiques. La croissance économique, le commerce, l'activité des marchés financiers — les événements économiques marquants au Canada sont examinés dans chaque numéro mensuel.

La section **Événements économiques** regroupe les faits d'actualité ayant eu un impact majeur sur l'économie au cours du mois précédent. **En plus**, *L'OEC* comprend une **Étude spéciale** qui examine en profondeur des sujets qui touchent directement ou indirectement presque tous les Canadiens et Canadiennes. Enfin, l'**Aperçu statistique** contient l'ensemble des chiffres réels pour les indicateurs économiques essentiels : les marchés, les prix, le commerce, la démographie, le chômage, et bien d'autres encore.

### ► *L'OEC* vous offre des solutions

En tant qu'abonné, vous profiterez d'une communication directe avec les analystes de Statistique Canada. Vous receverez également, sans frais additionnels, un exemplaire du **Supplément statistique historique de L'OEC**.

VISIT OUR WEB SITE!  
[www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)

Subscribe to the *Canadian Economic Observer* (Catalogue # 11-010-XPB) TODAY for only \$227 in Canada plus GST/HST and applicable PST and US\$227 in other countries. Call **TOLL-FREE** 1-800-267-6677 or **FAX** 1-800-889-9734 or (613) 951-1584 and use your VISA or MasterCard. You can also **MAIL** your order to: Statistics Canada, Operations and Integration Division, Circulation Management, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, K1A 0T6, or contact the nearest Statistics Canada Regional Reference Centre listed in this publication.

VISITEZ NOTRE SITE INTERNET!  
[www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)

Abonnez-vous dès AUJOURD'HUI à *L'Observateur économique canadien* (numéro au catalogue 11-010-XPB) pour seulement 227 \$ au Canada (TPS/TVA) et TVP en sus, s'il y a lieu) et 227 \$ US dans les autres pays. Composez **SANS FRAIS** le 1-800-267-6677 ou faites-nous parvenir votre commande par **TELECOPIEUR** au 1-800-889-9734 ou au (613) 951-1584 et utilisez votre carte VISA ou MasterCard. Vous pouvez également envoyer votre commande par la **POSTE** à l'adresse suivante: Statistique Canada, Division des opérations et de l'intégration, Gestion de la circulation, 120, av. Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6. Ou communiquez avec le Centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près et dont la liste figure dans la présente publication.



# ORDER FORM

Statistics Canada

## TO ORDER:



**Statistics Canada  
Operations and Integration  
Circulation Management**  
120 Parkdale Avenue  
Ottawa, Ontario  
Canada K1A 0T6



**PHONE**  
**1 800 267-6677**

Charge to VISA or  
MasterCard. Outside Canada  
and the U.S., and in the  
Ottawa area, call (613)  
951-7277. Please do not  
send confirmation.



**FAX**  
**1 800 889-9734**

or (613) 951-1584. VISA,  
MasterCard and purchase  
orders only. Please do not  
send confirmation. A fax  
will be treated as an  
original order.



**INTERNET** [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca)

(Please print)



**1 800 363-7629**  
Telecommunication Device  
for the Hearing Impaired

Company \_\_\_\_\_

Department \_\_\_\_\_

Attention \_\_\_\_\_ Title \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

City \_\_\_\_\_ Province \_\_\_\_\_  
( ) ( )

Postal Code \_\_\_\_\_ Phone \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_

E-mail address: \_\_\_\_\_

## METHOD OF PAYMENT:

(Check only one)

**Please charge my:**

**VISA**

**MasterCard**

Card Number \_\_\_\_\_

Expiry Date \_\_\_\_\_

Cardholder (please print) \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_

**Payment enclosed \$** \_\_\_\_\_

**Purchase  
Order Number**  
(please enclose) \_\_\_\_\_

Authorized Signature \_\_\_\_\_

Catalogue Number	Title	Date of issue or indicate an "S" for subscription	Price (All prices exclude sales tax)		Quantity	Total \$
			Canada \$	Outside Canada US\$		

- Note: Catalogue prices for clients outside Canada are shown in US dollars. Clients outside Canada pay total amount in US funds drawn on a US bank.
- Subscription will begin with the next issue to be released.
- Prices are subject to change. To Confirm current prices call 1 800 267-6677.
- Canadian clients pay in Canadian funds and add 7% GST and applicable PST or HST.
- Cheque or money order should be made payable to the *Receiver General for Canada*.
- GST Registration # R121491807

SUBTOTAL

DISCOUNT  
(if applicable)

GST (7%)  
(Canadian clients only, where applicable)

Applicable PST  
(Canadian clients only, where applicable)

Applicable HST  
(N.S., N.B., Nfld.)

GRAND TOTAL

**PF 097019**

**THANK YOU FOR YOUR ORDER!**



Statistics  
Canada Statistique  
Canada

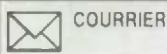
Canadä



# BON DE COMMANDE

Statistique Canada

## POUR COMMANDER :



**COURRIER**  
Statistique Canada  
Opérations et intégration  
Gestion de la circulation  
120, avenue Parkdale  
Ottawa (Ontario)  
Canada K1A 0T6



**TÉLÉPHONE**  
1 800 267-6677



**TÉLÉCOPIEUR**  
1 800 889-9734

Faites débiter votre compte VISA ou (613) 951-1584, VISA, MasterCard et bon de commande seulement. Veuillez ne pas envoyer de confirmation. Le bon télécopié tient lieu de commande originale.



**INTERNET** [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca)

(Veuillez écrire en majuscules)



**1 800 363-7629**  
Appareils de télécommunications pour les malentendants

Compagnie \_\_\_\_\_

Service \_\_\_\_\_

À l'attention de \_\_\_\_\_ Fonction \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_ Province \_\_\_\_\_

(      ) (      )

Code postal \_\_\_\_\_ Téléphone \_\_\_\_\_ Télécopieur \_\_\_\_\_

Adresse du courrier électronique : \_\_\_\_\_

Numéro au catalogue	Titre	Édition demandée ou inscrire « A » pour les abonnements	Prix		Quantité	Total \$
			Canada \$	Extérieur du Canada \$ US		

► Veuillez noter que les prix au catalogue pour les clients de l'extérieur du Canada sont donnés en dollars américains. Les clients de l'extérieur du Canada paient le montant total en dollars US tirés sur une banque américaine.	<b>TOTAL</b>
► L'abonnement commencera avec le prochain numéro diffusé.	<b>RÉDUCTION (s'il y a lieu)</b>
► Les prix peuvent être modifiés sans préavis. Pour vérifier les prix courants, veuillez composer le 1 800 267-6677.	<b>TPS (7 %)</b> <i>(Clients canadiens seulement, s'il y a lieu)</i>
► Les clients canadiens paient en dollars canadiens et ajoutent soit la TPS de 7 % et la TVP en vigueur, soit la TVH.	<b>TVP en vigueur</b> <i>(Clients canadiens seulement, s'il y a lieu)</i>
► Le chèque ou mandat-poste doit être établi à l'ordre du Receveur général du Canada.	<b>TVH en vigueur</b> <i>(N.-É., N.-B., T.-N.)</i>
► TPS N° R121491807	<b>TOTAL GÉNÉRAL</b>
	<b>PF097019</b>

**MERCI DE VOTRE COMMANDE!**



Statistique  
Canada

Statistics  
Canada

Canadä

# Your guide to Canada's collection of facts and figures

From the most pressing topics of the day, like employment, income, trade and education, to specific research studies, like adult literacy in Canada or products shipped by Canadian manufacturers, you'll find the reference information on all these and more in the **Statistics Canada Catalogue 1997**.

You'll also find details on a wealth of print publications (and their alternative formats, where available) on Canada's changing business, social and economic conditions.

Whether you are a researcher, a policy-maker, a planner or a librarian, a regular user of the **Catalogue** or have never seen it before, you'll appreciate its flexibility and efficiency.

Designed to facilitate your research, the combined subject and title index will direct you to the right page in seconds.

Each listing includes the full title, the catalogue number, the language of the product, the price, a brief abstract of the content, and more. It's your one-stop shop for the full range of Statistics Canada's products.

To make sure that the **Catalogue** stands up to frequent use, it's been bound in a specially coated cover to prevent broken spines, tattered edges and dog-eared corners.



# Votre guide des faits sur le Canada

STATISTICS CANADA LIBRARY  
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA



1010272065

Des sujets d'actualité, dont l'emploi, le revenu, le commerce et l'éducation, aux études de recherche sur des thèmes précis, comme l'alphabétisation des adultes au Canada ou les produits livrés par les fabricants canadiens, vous trouverez des renseignements de référence sur tout cela et bien davantage dans le **Catalogue de Statistique Canada 1997**.

Vous trouverez également des renseignements concernant une foule de publications imprimées (et leur support de substitution, s'il y a lieu) sur l'évolution de la conjoncture économique et de la condition sociale du Canada.

Que vous soyez chercheur, décideur, planificateur ou bibliothécaire, utilisateur régulier du **Catalogue** ou que vous ne l'ayez jamais consulté, vous appréciez sa souplesse et son efficacité.

Conçu pour faciliter vos recherches, l'index des sujets et des titres vous donnera, en quelques secondes, le numéro de la page où se trouvent vos renseignements.

Chaque publication inscrite est accompagnée du titre complet, du numéro au catalogue, de la langue du produit, du prix, d'un court résumé du contenu et plus encore. Le **Catalogue** constitue votre quichet unique pour la série complète des produits et services de Statistique Canada.

Et pour faire en sorte que le **Catalogue** résiste à une utilisation fréquente, sa couverture spéciale vise à prévenir les dos brisés, les côtés déchirés et les coins pliés.

## ORDER YOUR OWN COPY TODAY!

The **Statistics Canada Catalogue 1997** (Catalogue No. 11-204-XPE) is available in Canada for \$16 (plus either GST and applicable PST, or 15% HST), and for US\$16 outside Canada. CALL toll-free 1 800 267-6677; FAX toll-free 1 800 889-9734 or MAIL your order to Statistics Canada, Operations and Integration Division, Circulation Management, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6. You may also order via the Internet at [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca) or contact the nearest Statistics Canada reference centre listed in this publication.

## COMMANDEZ VOTRE EXEMPLAIRE DÈS AUJOURD'HUI!

Le **Catalogue de Statistique Canada 1997** (n° 11-204-XPF au catalogue) est vendu au Canada au coût de 16 \$ (plus la TPS et la TVP en vigueur, ou 15 % de TVH), et de 16 \$ US à l'extérieur du Canada. COMPOSEZ sans frais le 1 800 267-6677, TÉLÉCOPIEZ sans frais au 1 800 889-9734 ou ENVOYEZ votre commande à Statistique Canada, Division des opérations et de l'intégration, Gestion de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) Canada K1A 0T6. Vous pouvez également commander via l'Internet à [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca) ou communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.

## S E R V I C E S   I N D I C A T O R S

# For and About Businesses Serving the Business of Canada ...

At last, current data and expert analysis on this VITAL sector in one publication!

The services sector now dominates the industrial economics of the world. Telecommunications, banking, advertising, computers, real estate, engineering and insurance represent an eclectic range of services on which all other economic sectors rely.

Despite their critical economic role, however, it has been hard to find out what's happening in these industries. Extensive and time-consuming efforts have, at best, provided a collection of diverse bits and pieces of information ... an incomplete basis for informed understanding and effective action.

Now, instead of this fragmented picture, *Services Indicators* brings you a cohesive whole. An innovative quarterly from Statistics Canada, this publication **breaks new ground**, providing timely updates on performance and developments in:

■ Communications

■ Finance, Insurance and Real Estate

■ Business Services

*Services Indicators* brings together analytical tables, charts, graphs and commentary in a stimulating and inviting format. From a wide range of key financial indicators including profits, equity, revenues, assets and liabilities, to trends and analysis of employment, salaries and output - PLUS a probing feature article in every issue, *Services Indicators* gives you the complete picture for the first time!

Finally, anyone with a vested interest in the services economy can go to *Services Indicators* for current information on these industries ... both at-a-glance and in more detail than has ever been available before - all in one unique publication.

If your business is serving business in Canada, or if you are involved in financing, supplying, assessing or actually using these services, *Services Indicators* is a turning point - an opportunity to forge into the future armed with the most current insights and knowledge.

Order YOUR subscription to *Services Indicators* today!

*Services Indicators* (catalogue no. 63-016-XPB) is \$116 (plus GST/HST and applicable PST) in Canada, US\$116 in the United States and US\$116 in other countries.

To order, write to Statistics Canada, Operations and Integration Division, Circulation Management, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, K1A 0T6, or contact the nearest Statistics Canada Regional Reference Centre listed in this publication.

If more convenient, fax your order to 1-800-889-9734 or (613) 951-1584 or call 1-800-267-6677 toll-free in Canada and the United States [(613) 951-7277 elsewhere] and charge to your VISA or MasterCard. Via Internet: [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca). Visit our Web Site [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca).

## I N D I C A T E U R S D E S S E R V I C E S

# Au sujet des entreprises au service des affaires du Canada et à leur intention...

Enfin regroupées en une publication, des données courantes et des analyses éclairées sur ce secteur ESSENTIEL!

Le secteur des services domine à l'heure actuelle les économies industrielles du monde. Les télécommunications, les opérations bancaires, la publicité, l'informatique, l'immobilier, le génie et l'assurance représentent une gamme éclectique de services sur lesquels reposent tous les autres secteurs économiques.

En dépit de leur rôle critique sur le plan économique, il est toutefois difficile de savoir ce qui se passe dans ces branches d'activité. Des efforts considérables et fastidieux ont permis, au mieux, de rassembler une collection de renseignements fragmentaires divers... qui ne favorisent pas la compréhension avisée et la prise de mesures efficaces.

Remplacez maintenant ce tableau fragmentaire par l'image cohérente que vous offre *Indicateurs des services*. Cette publication trimestrielle innovatrice de Statistique Canada pénètre dans un domaine inexploré, fournissant des aperçus opportuns du rendement et des progrès dans les domaines suivants :

■ Communications

■ Finance, assurance et immobilier

■ Services aux entreprises

*Indicateurs des services* rassemble des tableaux analytiques, des diagrammes, des graphiques et des observations en un mode de présentation stimulant et attrayant. En puisant à même une vaste gamme d'indicateurs financiers importants, allant notamment des profits, des capitaux propres, des recettes, de l'actif et du passif aux tendances et analyses de l'emploi, des salaires et de la production - à laquelle s'ajoute un article de fond exploratif dans chaque numéro, *Indicateurs des services* brosse pour la première fois un tableau complet!

Enfin, quiconque s'intéresse au secteur des services peut consulter *Indicateurs des services* pour trouver des renseignements courants sur ces branches d'activité... tant sous une forme sommaire qu'à un niveau de détail n'ayant jamais encore été offert - et ce, dans une même publication.

Si vous êtes de ceux qui fournissent des services aux entreprises canadiennes, ou si vous financez, fournissez ou évaluez ces services ou y avez en fait recours, *Indicateurs des services* représente un tournant - une chance de s'aventurer dans l'avenir en étant armé des réflexions et connaissances les plus actuelles.

Commandez dès aujourd'hui VOTRE abonnement à *Indicateurs des services*!

*Indicateurs des services* (n° 63-016-XPB au catalogue) coûte 116 \$ (plus TPS/TVA et la TVP en vigueur) au Canada, 116 \$ US aux États-Unis et 116 \$ US dans les autres pays.

Pour commander, écrivez à Statistique Canada, Division des opérations et de l'intégration, Gestion de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, ou communiquez avec le Centre régional de consultation de Statistique Canada le plus près (voir la liste qui figure dans la présente publication).

Si vous préférez, vous pouvez télécopier votre commande en composant le 1-800-889-9734 ou le (613) 951-1584 ou téléphoner sans frais du Canada et des États-Unis au 1-800-267-6677 [ou d'ailleurs au (613) 951-7277] et porter les frais à votre compte VISA ou MasterCard.

Via l'Internet: [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca). Visitez notre site Internet [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca).

